

pellon®

ES114

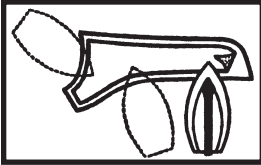
For Light to Mediumweight Fabrics
Fusible Interfacing Products
for Apparel and Crafts
Productos de Entretela Fusible
Pellon para Ropa y Manualidades

There is no preshrinking required. ALWAYS PRE-TEST on a scrap of fabric; fusing is not recommended for triacetate, lace, seersucker or rainwear.

GENERAL DIRECTIONS

Step 1: Trim and Steam Baste

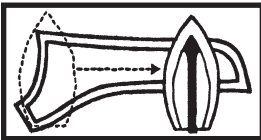
Pin pattern piece to interfacing following grainline arrows; cut.



Trim seam allowances to 1/4" (6mm). Next place fusible side of Pellon on wrong side of fabric. Pin, then steam baste along edges with tip of iron. Remove pins.

Step 2: Fuse

Cover with a DAMP cloth. Set iron on wool/steam setting: Press firmly for full 10–12 seconds. Repeat, lifting and slightly overlapping iron until all interfacing is fused. Steam press on right side. Let fabric cool, then check bond.



Use steam iron with metal sole plate. Hand-held steamers will not permanently bond interfacing to fabric.

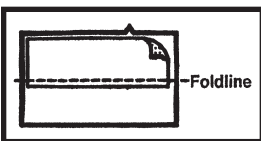
Tip: Use your damp press cloth as a temperature and timing guide. After 10–15 seconds, press cloth should be dry. If not, raise iron temperature or hold iron in place a few seconds longer.

Care Instructions:
 Washable, dry cleanable
 Machine wash Warm, machine dry Low, iron Medium Perma-Press

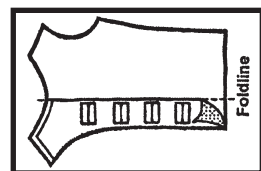
SPECIAL TECHNIQUES

One-Piece Cuffs:

Using cuff pattern, cut interfacing to extend 1/2" (1.3cm) beyond foldline. Following GENERAL DIRECTIONS, trim and fuse interfacing to outer cuff.



Extended Facings:
 Using pattern piece with extended facing, cut interfacing to match shape of facing extension, ending at the foldline. Trim neck and shoulder seam allowances to 1/8" (3mm). Following GENERAL DIRECTIONS, fuse interfacing to wrong side of facing. Pink outer edges of fused facing for a neat finish. Reinforce buttonholes with pinked patches of fusible Pellon, as shown. Pellon is the registered trademark of Freudenberg Nonwovens, 2003



Solapas:
 Usando lapieza del patrón con la solapa, corte la entretela a la forma de la solapa, hasta la línea del doblar. Al escote y al hombro, recorte el sobrante de la entretela a 3mm. Haga adherir la antretela al revés de la solapa, siguiendo las INSTRUCCIONES GENERALES. Recorte los bordes exteriores de la solapa con Tijeras zigzag, lo que le dará un terminado profesional. Refuerze los ojales con pedacitos de Pellon termoadhesivo cortados con Tijeras zigzag, según la ilustración. Pellon es una marca registrada de Freudenberg Nonwovens, 2003

Para tejidos ligeros a medianos. No requieren de encogimiento previo. SIEMPRE HACER UNA PRUEBA en un pedazo de tela; la fusión no se recomienda para triacetates, encaje, tejido rayado en relieve o ropa impermeable.

INSTRUCCIONES GENERALES

Paso 1: Recortar e hilvanar al vapor

Sujetar el patrón a la entretela con alfileres siguiendo las flechas punteadas; cortar. Recortar los márgenes de costura a 1/4" (6mm).

Después colocar el lado fusionable del producto Pellon en el revés de la tela. Sujetar con alfileres, luego hilvanar al vapor las orillas con la punta de una plancha. Quitar los alfileres.

Paso 2: Fusionar

Cubrir con un paño HUMEDO. Fijar el indicador de temperatura de la plancha de acuerdo al fusionable que se esté utilizando: fijar la temperatura de la plancha a nivel lana/vapor. Planchar firmemente por 10–12 segundos sompletos.

Repetir, levantando y ligeramente superponiendo la plancha hasta que toda la entretela esté fusionada. Planchar al vapor del lado derecho. Dejar que la tela se enfríe, luego verificar la adherencia.

Usar plancha con suela de placa de metal. Los vaporizadores de mano no pegan permanentemente la entretela a la tela.

Consejo: Usar su paño húmedo como una guía de temperatura y tiempo. Después de 10–15 segundos, el paño debe estar seco. Si no, suba la temperatura de la plancha o mantenga la plancha firme unos segundos más.

Instrucciones de Cuidado:

Lavable, limpiable en seco
 Lavar a máquina con agua tibia, secar a máquina a temperatura baja, planchar a temperatura mediana.

TECHNIQUES SPÉCIALES

Puños de una pieza:

Usando la pieza del patrón del puño, corte la entretela 1.3cm arriba de la línea del doblar.

Recorte y haga adherir la entretela al revés de la parte exterior del puño, siguiendo las INSTRUCCIONES GENERALES.

Solapas:

Usando lapieza del patrón con la solapa, corte la entretela a la forma de la solapa, hasta la línea del doblar. Al escote y al hombro, recorte el sobrante de la entretela a 3mm.

Haga adherir la antretela al revés de la solapa, siguiendo las INSTRUCCIONES GENERALES.

Recorte los bordes exteriores de la solapa con Tijeras zigzag, lo que le dará un terminado profesional.

Refuerze los ojales con pedacitos de Pellon termoadhesivo cortados con Tijeras zigzag, según la ilustración.

Pellon es una marca registrada de Freudenberg Nonwovens, 2003

pellon®



For more information: www.pelloninterlinings.com or call us at 1-800-223-5275
 Para mas informacion: www.pelloninterlinings.com o contacte al 1-800-223-5275